

STEP BY STEP GUIDE TO REGISTERING VOTERS

Un Paso a Paso Guía Para Registrar Votantes

Box 1 – Voter Name

Caja 1 – Nombre de Votante

- Check appropriate Mr., Mrs., Miss, or Ms.
Marca el título apropiado, Sr., Sra., Srta.
- Full name (Last, First, Middle Initial)
Nombre completo (Apellido, Nombre e Inicial)

Box 2 – Residence Address

Caja 2 – Domicilio Residencial

- Number, street name, city, county and zip code
Número de casa/apartamento, nombre de calle, ciudad, condado y código postal
- Do not abbreviate
Sin abreviaturas.

Box 3 – If no street address (this includes people who are HOMELESS)

Caja 3 – Si no hay domicilio (incluye personas que están sin vivienda)

- Describe and indicate the precise location of the residence, with names of cross streets at the nearest corners, and/or the range of numbers in a block, and/or the proximity to an identifiable landmark such as a park, public building, etc.
Describe e indique el lugar preciso de la residencia, con nombres de calles cercanas o números alrededor del vecindario, cerca de un punto de referencia como un parque o edificio público.
- If the registrant is homeless, a mailing address must always be provided so that voting materials can be sent to that person.
Si el registrante está sin vivienda, un domicilio de correo debe ser proveído para que materiales de votación sean enviados por correo a la persona.

Box 4 – Mailing Address

Caja 4 – Domicilio por Correo

- If different from residence, enter P.O. Box number, city, state and zip code.
Si el domicilio es distinto al de residencia, apunta número de buzón, ciudad, estado y código postal.

Box 5 – Date of Birth

Caja 5 – Fecha de Nacimiento

- Enter month, day and year in appropriate boxes, using four digits for the year.
Apunta mes, día y año en las cajas apropiadas, usando año completo con cuatro cifras.
- Example: June 1, 1950 is 06/01/1950
Ejemplo: Junio 1, 1950 es 06/01/1950

Box 6 – Place of Birth

Caja 6 – Lugar de Nacimiento

- Enter either the US State or, if not in US, country of origin.
Escribe cualquiera de los dos, Estado de Estados Unidos o si no es de Estados Unidos, País de Origen.

Box 7 – CA Drivers License or CA ID Card #

Caja 7 – Licencia de Manejar o Tarjeta de Identificación de CA

- If neither of these is known, provide the last four digits of persons Social Security Number. If this isn't available either, the person will be asked to provide ID when he/she votes.
Si ninguno de estos se sabe, pon los últimos cuatro números del Seguro Social. Si esto tampoco se sabe, se le pedirá al votante enseñar su identificación cuando él/ella vaya a votar.

Box 8 – Telephone and E-mail

Caja 8 – Teléfono y Correo Electrónico

- This is optional. This will help election officials to contact voters. For e-mail address, all characters such as dashes, underscores, and dots should be in separate boxes.
Esta caja es opcional. Es para ayudar los oficiales de la elección para contactar votantes. Para dirección electrónica, todos los símbolos como rayas, subrayas y puntos deben de estar en diferentes cajas.

Box 9 – Political Party

Caja 9 – Partido Político

- Fill in ONE oval next to the party the person would like to vote in the primary for.
Marca el óvalo junto el partido político con quien deseas votar en la primaria
- If marking Other, a person may print the name of an unqualified political party.
Si éstas marcando Otro, el votante puede escribir el nombre del partido político que no es calificado.
- If no party is chosen, fill in the oval next to Decline to State.
Si ningún partido es escogido, marca el óvalo junto la frase Declinar de Declarar.

Box 10 – Previously Registered

Caja 11 – Registrado Anteriormente

- Fill in the oval next to Yes if the person has previously been registered to vote; No if he/she hasn't.
Marca el óvalo junto la palabra Si, si la persona ha sido registrada anteriormente, Marca No si la persona no se ha registrada.
- If Yes, complete name exactly as previously registered.
Si marcaste Sí, Apunta el nombre exactamente como lo registraste anteriormente.
- Do not abbreviate street address. If street address is forgotten, complete city, county and state.
No abrevies el domicilio. Si el domicilio se le olvidó, entra la ciudad, el condado y el estado.
- Include party affiliation, if possible.
Incluye tu partido político si es posible.

Box 11 – Language

Caja 11- Idioma

- Fill in oval to receive election materials in Spanish in addition to English.
Marca el óvalo para recibir materiales de elección en español además de inglés.

Box 12 – Signatura

Caja 12 - Firma

- Answer the Notice questions by filling in the appropriate ovals.
Contesta las preguntas de Noticia marcando el óvalo apropiado.
- Instruct the person to read affidavit for accuracy
Enseña a la persona que lea la declaración para exactitud

- Sign name as stated in Box 1
Pon tu firma como fue indicado en Caja 1
- If person cannot sign, he/she must place an “X”
Si la persona no puede firmar, él/ella tiene que marcar con una X
- Place bracket around (X), mark “his” or “hers” above it
Pon un paréntesis alrededor de la (X) y marque “él” o “ella” arriba de la x.
- Enter date of completion
Apunta la fecha de finalización

Box 13 – Assisting the Voter

Caja 13 – Ayudando el Votante

- Any person or witness who helps will out this form, whether paid or volunteer, must include in Item 13, (d) his/her signature and (e) today's date.
Cualquier persona o testigo que ayuda para llenar esta forma, como empleado o como voluntario, tiene que incluir su (d) firma y (e) la fecha en Artículo 13.
- You do not have to supply your information in the other boxes unless you are being paid to register voters.
No tienes que dar más datos en las otras cajas a menos que estés recibiendo pago por registrar votantes.

Box 14 – Optional Survey

Caja 14 – Estudio Opcional

- Person has the option to fill this out if they are interested in providing a polling place site, working at a polling place, or volunteering at a bilingual polling center.
La persona tiene la opción de llenar esta parte si está interesada en proveer un lugar para votar, si quiere trabajar en un lugar de votación o si quiere ser un voluntario en un lugar de votación bilingüe.